BOARD OF DIRECTORS
BERNHARD HOFFMANN, PRESIDENT
MRS. MICHEL A. LÉVY, VICE-PRESIDENT
PEARL CHASE, SECRETARY
WILLIAM NORTH DUANE
HAROLD S. GLADWIN
T MITCHELL HASTINGS
MRS. ALBERT HERTER
SAMUEL M. ILSLEY
MRS. JOHN A. JAMESON
FERNAND LUNGREN
ROBERT C. SMITHERAM, TREASURER
CHRISTINE T. CURTIS, PUBLICITY

Community Arts Association

of Santa Barbara, California

33 EAST CANON PERDIDO STREET TELEPHONE 841
MRS O. L. HATHAWAY, BUSINESS SECRETARY-ASSISTANT TREASURER

BRANCHES:
DRAMA
SAMUEL M. ILSLEY, CHAIRMAN
NINA MOISE, PRODUCTION DIRECTOR
MUSIC
MRS JOHN A. JAMESON, CHAIRMAN
ARTHUR BLISS, MUSIC DIRECTOR
PLANS AND PLANTING
BERNHARD HOFFMANN, ACTING CHAIRMAN PLANS
SOPHIE F. BAYLOR, CHAIRMAN, PLANTING
GRACE S. GUE, SECRETARY
SCHOOL OF THE ARTS
FERNAND LUNGREN, CHAIRMAN
F. MORLEY FLETCHER, DIRECTOR
JEANNE AUGÉ, EXECUTIVE SECRETARY

January 8, 1925.

Mr. Chas. F. Lummis, President,
200 East Avenue 43,
Los Angeles, California.

Dear Mr. Lummis:

I was sorry not to be able to call upon you during my short stay in Los Angeles and take up with you personally the matter of the Spanish songs. As you know, we in Santa Barbara, in the Community Arts and also in the public schools have been particularly interested in the development of interest in the native folk songs and hope to see them preserved and used on all possible occasions.

Miss Ethel Richardson, Assistant Superintendent of Schools of California, whose particular interest is adult education and schools, would be the one to plan for and distribute the song books and song sheets throughout California.

As I understand it, ~~I feel~~ it is possible that we might secure the jobber's price of 90¢ per copy for song books and print the song sheets without music, referring specifically to authorship and title of the book from which the songs are secured. I hope to be in Los Angeles within a month and at that time will take up with you and Mr. Farwell this matter in detail. We would prefer to wait until your second book was published so that the words of all the songs contained in both books could be used. I am not certain when your new book is to be out, but trust it is in the immediate future.

I appreciate your remembrance of me at Christmas time and the interesting photograph you sent at that time. With heartiest good wishes from your friends in the Community Arts and the Indian Defense Association, I am

Very cordially yours,

Pearl Chase

PC:W

January eleventh
Nineteen twenty five

Miss Pearl Chase,
Community Arts Association,
santa Barbara, Cal.

Dear Miss Chase:

I am still sorrier that you did not get out to see me and trust such a disappointment will not occur again.

My vital object with the Song Books is to place the Songs where they will be used, and become a part of our texture of life--which God knows needs something genuine in all the mob of shoddy that today is ours. And to bring this about, I am willing to do anything within reason.

I could furnish you the books at 90 cents per copy, in lots of not less than 50 at a time. That would be rather indispensable with reference to the size of my editions. At that prise you would pay the carriage. In lots of 20 to 50 copies at $1.00 each. Carriage also collect.

Of course I have no local control over the Spanish words; my English translations are covered by the copyright. But in a cause like this I think I would be glad to give my formal permission to you to print these words in leaflets or broadsides, on the simple condition that I see the proofs first and that the text bear of course the proper acknowledgement of the source and of the copyright of the Music and the English words in my name.

I fear it would not be wise to await the issue of the Second Book. A long drag of successive disappointment and entanglements has so delayed this that I fear it will still be several months before I can bring it out. I expected to have it ready by the first of last month for the Christmas trade and I think if you will

[Jan 14, 1925]

look at the First Book critically, with this matter in mind, you will feel that the English and Spanish texts of these 14 Songs alone will be enough to handle at one time. Also there is variety enough; and my conviction is that it would be better to let the schools etc " get a taste" of these 14 Songs-- and with it, I feel pretty sure, an "Oliver Twist appetite for more!"

With high regards and all best wishes.always.

Sincerely Yours

CFL/MD